|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **事業者番号Operator #:** |  | | **事業者名Operation Name:** | |  | | | **日付Date:** | |  |
|  |  | |  | |  | | |  | |  |
| **A. 灌漑水/　Irrigation Water** | | | | | | | | | | |
| 1. 灌漑をしていますか?Do you irrigate?  YES  NO  NOの場合は、セクションB(資材保管)にスキップしてください。  If **NO**, please skip to section B (Materials Storage). | | | | | | | | | | |
| 2. 灌漑システムの種類と水源を示してください。Please indicate your irrigation system type and water source(s) :  **a) 種類　Type**  Center Pivot  Drip Line  Overhead  Buried Drip Tape  Flood  Sprinklers  Other (specify):  **b) 水源 Source:**  On-site well  Spring  Municipal/County/City  River/Creek  Reservoir/Pond  Water District/irrigation ditch (name):  Catchment/cistern  Other (specify): | | | | | | | | | | |
| 3. 灌漑用水の汚染に関する潜在的なリスクをどのように評価し、管理しているか教えてくださいPlease indicate how you assess and manage potential risks for contamination of irrigation water:  水質調査Water testing  近隣や上流における慣行農法の監視（例：肥料、除草剤など）Monitoring of neighboring and/or upstream conventional activity (i.e. fertilizers, herbicides, etc.)  水源の機関とのコミュニケーション（例：灌漑/水道局、地方自治体/郡/市など）Communication with water source (i.e. irrigation/water district, municipal/county/city, etc.)  その他Other (specify): | | | | | | | | | | |
| 4. 灌漑地区・公共用水源から水を得る場合は、用水の管理に関する情報(殺藻剤等の散布等)及び水質管理に関するその他の情報(水質報告書等)を記載した灌漑地区・公共用水源の書類を提出してください。If you obtain water from irrigation districts/public water sources, please submit documentation from irrigation district/public water source which includes information regarding management of water system (i.e. application of algicides or other materials, etc.) and any other information pertinent to the water quality and/or water quality management (i.e. water quality reports, etc.).  書類添付Documentation attached  灌漑地区/公共用水源から水を得ないN/A, do not obtain water from irrigation district/public water source | | | | | | | | | | |
| 5. 並行生産を行っている場合、生産シーズン中に、有機農区と非有機農区の両方で灌漑システムが使用および/または共有されていますか?  If you have a split operation, are any irrigation systems used and/or shared between both organic and non-organic parcels during a production season?  YES  NO  Not Applicable; すべて有機栽培ですall organic operation.  はいの場合、有機区画と共有される灌漑システムを使用して、非有機区画で禁止物質で防除または施肥しますか?  If **YES**, do you chemigate or fertigate with prohibited substances on non-organic parcels using irrigation systems shared with organic parcels?  YES. 有機生産と非有機生産の間で共有される灌漑システムの汚染防止に関する書面による手順/実践および文書が添付されているか、または以前にOCIAに提出されています。  Written procedure/practices and documentation pertaining to prevention of contamination of irrigation systems shared between organic and non-organic production is attached or has previously been submitted to OCIA.  NO, 私のオペレーションでは禁止された物質を非有機地区で灌漑を利用した防除または施肥をしません。my operation does not chemigate or fertigate with prohibited substances on non-organic parcels. | | | | | | | | | | |
| **B. 資材保管/　Materials Storage** | | | | | | | | | | |
| 1. 有機の禁止資材を農場に保管していますか?Do you store any prohibited materials on farm?  YES  NO  YES の場合、許可された資材と禁止資材をどのように明確に識別し、分離していますか。If **YES**, how do you clearly identify and separate allowed and prohibited materials? | | | | | | | | | | |
| **C. 設備・コンテナ:生産、施用、収穫/　Equipment and Containers: Production, Application and Harvest** | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| 1. 非有機生産にも使用される機械器具(播種機、肥料・農薬散布機、収穫設備、容器)を使用していますか?「非有機」には緩衝地帯の収穫も含みます。Do you use (own/rent/contract) any equipment (seeders, fertilizer or pesticide applicators, harvest equipment or containers) that is also used for non-organic production? **Please note “non-organic” includes harvest of buffers.**  YES  NO. すべて有機専用All equipment is dedicated to organic.  YESの場合は、非有機生産にも使用される機械器具の清掃記録を保持してください。これらは検査時に確認されます。  If **YES**, please maintain cleaning records for equipment that is also used for non-organic production. These will be reviewed at inspection. | | | | | | | | | | |
| 2. 緩衝地帯を含む収穫の方法を説明し、使用する機械器具と容器をあげてください。Describe your harvest practices, including buffers, and list equipment and containers used. | | | | | | | | | | |
| 3. 散布業者(農薬、肥料、その他)、作業者、収穫者の外部委託をしていますか?Do you use the service of custom applicators (pesticides, fertilizers, other), operators, or harvesters?  YES  NO  YES の場合は、委託内容と、汚染や混入の防止を監視する方法を説明してください。  If **YES**, describe the service and how you monitor the prevention of contamination or commingling. | | | | | | | | | | |
| 4. 委託契約者として上記に記載したもの以外で、あなたの農作業を支援する他の誰かはいますか。例えば、家族、雇用された労働者、コンサルタント、契約生産者、他の土地所有者または賃貸人などがあります。  Does anyone else assist in your farming operation other than those listed as contacts, or listed above as custom harvesters/applicators?  Examples might be extended family members, hired labor, consultants, contract growers, other land owners or renters, etc. | | | | | | | | | | |
| 5. 機械器具や容器が非有機製品と共有されている場合、混入や汚染を防止する方法を説明してください。  If any equipment or container is shared with non-organic products, describe how you prevent commingling and contamination.  該当しない;すべての機械器具は有機専用Not Applicable; all equipment and containers are dedicated to organic. | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| 6. 燃料、オイル、作動油が漏れないように機器が維持されていますか?Is your equipment maintained so that fuel, oil and hydraulic fluid do not leak?  YES  NO | | | | | | | | | | |
| 7. 作業に混合生産または並列生産がある場合、慣行の遺伝子組換え(GMO)作物は生産されていますか?  If there is mixed or parallel production on the operation, are any conventional genetically modified (GMO) crops produced?  YES  NO  Not Applicable | | | | | | | | | | |
| 8. GMO作物が生産される場合は、GMO作物からの有機作物の混入や汚染を防ぐ方法を説明してください。  If GMO crops are produced, describe how you prevent commingling and contamination of organic crops from GMO crops.  該当しないGMO作物は生産しないNot Applicable; no GMO crops produced | | | | | | | | | | |
| **D. 輸送/　Transport** | | | | | | | | | | |
| 1. 畑から収穫された作物・製品の輸送に使用する容器、設備、車両を明示し、目的地を説明してください。Please indicate the containers, equipment and vehicles used to transport crops/products harvested from the field, and describe destination. | | | | | | | | | | |
| 2. 車両が非有機製品と共有されている場合は、混入や汚染を防止する方法を説明してください。  If any vehicle is shared with non-organic products, describe how you prevent commingling and contamination.  該当しない;すべて有機専用車両Not Applicable; all vehicles are dedicated to organic. | | | | | | | | | | |
| **E. 製品保管/　Product Storage** | | | | | | | | | | |
| 1. 作物/製品保管の方法をチェックしてください。Check your crop/product storage practices.  作物や製品の保管なしno crop or product storage  自社製品を現場(農場または生産施設)に保管するstore own product on site (farm or production facility)  認証を受けた施設に製品を保管する(最新の有機認証書を保持してください)。store product in a facility that is certified organic (Please keep a current copy of the organic certificate).  製品を認証を受けていない有機施設に保管する(製品は同じ包装または容器に残り、それ以外の処理はされない)store product in a non-certified organic facility (product remains in the same package or container and is not otherwise processed) | | | | | | | | | | |
| 2. 管理しているすべての農場内の保管場所、または単独認証を持つ契約施設を記入してください。Please list all on-site storage areas that you manage, or contracted facilities with stand-alone certification.  該当なし、作物は保管されないNot Applicable; no crops are stored | | | | | | | | | | |
| **倉庫 ID**  **Storage ID** Certification Applicationに記載のものshould match Certification Application) | | **農場内/農場外**  **On-site or Off-site** | | **農場外の場合、倉庫はあなたの管理下にありますか？**  **If off-site, is the storage**  **under your management?** |  | **保管の種類**  **Type of Storage** | **サイズ/容量**  **Size/Capacity** | | **有機専用(OO)、慣行用(C)、共用(ND)**  **Organic Only (OO), Conventional (C), or Not Dedicated (ND)** | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
|  | | on-site  off-site | | YES   NO |  |  |  | |  | |
| 3. 保管場所が非有機作物/製品と共有されている場合は、混入や汚染を防止する方法を説明してください。  If any storage area is shared with non-organic crops/products, describe how you prevent commingling and contamination  該当しない;すべて有機専用Not Applicable; all storage is dedicated organic | | | | | | | | | | |
| 4. 保管場所の害虫駆除管理方法について説明してください。珪藻土を含む害虫の防除に使用される物質がある場合は、物質リスト(C11.0)に記載されていることを確認してください。  Please describe pest control management practices for storage areas. If any substances are used to control pests, including diatomaceous earth, please ensure they are listed in the Materials List (C11.0). | | | | | | | | | | |
| **F. 処理された木材/　Treated Wood** | | | | | | | | | | |
| 1. 農場に処理された木材はありますか？ Is there any treated wood on the farm?  YES  NO  YES の場合、その木材と土壌、作物、家畜との接触を避ける方法を記述してください。If **YES**, describe how contact between wood and soil, crops and livestock is avoided. | | | | | | | | | | |
| **G. オーガニック不正防止計画　Organic Fraud Prevention Plan** | | | | | | | | | | |
| 1. 投入物がNOPで許可されていることをどのように確認しますか?　How do you verify that inputs are allowed under the NOP?  OMRIリストにある製品を使用Use OMRI-Listed Products  購入前にOCIAに承認を得るSend to OCIA for approval prior to purchase  インボイスと入荷した容器の照合Cross-check input invoices verses container received  その他（説明してください）Other (explain): | | | | | | | | | | |
| 2. 購入した有機種子がNOPに認証されていることをどのように確認しますか?How do you verify that organic seeds purchased are certified to the NOP?  サプライヤーがOrganic Integrity Databaseに認証されていることを確認Verify supplier is certified on Organic Integrity Database  オーガニック認証書のコピーを保持Maintain copy of organic certificate  種子納入時にインボイスと種子のタグを照合Cross-check seed tags against invoices upon receipt of seeds  その他（説明してください）Other (explain): | | | | | | | | | | |
| 3. 従業員がいる場合、または契約労働者を使用している場合、有機的農法や基準についてトレーニングしていますか?If you have employees or use contract labor, do you train them on organic practices and regulations?    YES  NO 従業員も契約労働者もいないN/A, no employees or contract labor | | | | | | | | | | |